

Jornada q el Duque de Pastrana hizo a Francia
a las capitulaciones de la Reyna de Francia, y Prin-
cessa de España. — — —

42
1612 99

Salio en los 4 de Julio de 1612. La recámara q fueron 150. agemilas, suyas y de los q
iban con el. Las 100. con ropasteros tejidos. y los 50. de tercio pelo car messi
por dados de oro, con garrotes de plata, y teleros de aguaderas de plata, y seiscientos
de plata, y escaleras de plata para colgar las tapicerias. Salieron con ellos
dos trompetas vestidos de terciopelo encarnado fondo en plata con dos cotas con
Las armas recamadas de bordadura en la falda de azar, y de adelante, y mangas.
Acinco de Julio fue el duque, y el conde de Valvesuto, don fran de silva y don de
de silva sus hijos, el Marques de la Prada, el Marques de Monte Maior don Manuel
de Meneses, don Manuel de chaues, el adelantado del rio de la Plata, don sancho de leyua
don juan de varez, don Ant^o del Aguila, don fe^o de leyua, don Ant^o nieto de silva
y don felix nieto de silva sus hijos, y el maestro de campo don Alonso de luna, los parte
ron con el duq y fueron a besar las manos a su Magestad, Principe, y Princesa
Reyna de Francia en fante por la mañana. Por la tarde a las cinco salio con
grande acompañamiento de la corte. Ueuando al duque de Pastrana en medio el duque
de Lerma y Duque de Alburquerque. iban todos con sotanas y ferreruelos de ta
vires de seda sombreros negros calzas y botas y espuelas pa bonadas. fue el dia
adormir a Alcobendas tres leguas de Madrid. Viernes a dormir a sant Agustin
Sabado. a 7. a dormir a Alcala de Henares. Domingo 8. a dormir a bozequillo. 7. leguas.
Lunes 9. a dormir a Alcala de Henares. don fran avissitar al duque de Humana
y fueron con el toda la gente por de 2 ar de ocupado el camino. el duq se fue por
otra parte fue muy bien recibido de los que iban con el del de Humana. Lunes. 9
a dormir a Aranda de Duero. 7. martes 10. a dormir. a Alcala. 7. adonde se pedaron
al duq en el palacio que estava algado con riquissimas alcaduras y treinta
avia una que valia mas de sesenta mill ducados de pedreria. Miercoles. 11. a dor
mir a Burgos. 7. fue suésped del Arzobispo que le hizo grandes banquetes. Jueves
12. a dormir a Viruesca. 7. Viernes. 13. a dormir a Miranda de Ebro. 7. Sabado
14. a dormir a Victoria. 5. adonde se salio a recibir la ciudad. Stubo alli el domingo
corrieron unos novillos y andu vieron a cavallo los q iban con el duq. Lunes. 16. a
dormir a Vergara primer lug de vizcaya. 7. el martes 17. a dormir a Tolosa. 7
Miercoles. 18. a dormir a Yuen. 7. Estedia a petición de la villa de sant Seba
fue el duq a comer alli adonde hicieron grandissima salua de artilleria y
musketeria. Entro se por la marina fue hospedado en las casas de don ju
vriaguez. despues de comer hicieron una comedia una compañía de representantes
que avian acauado de se embarcar a la tarde se des embarco el duq y los que
iban con el en barcos tres leguas en un sero que llamaron el pasage que es adonde
se hazen navios y el sitio adonde cauen 200. navios, avia alli un fuerte que
hizo salua con la artilleria. quando se llego alli se tomaron barcos en ramados
que los lleuaban mugeres ausanza de la tierra adonde se embarcaron los mus
cos y se fue el rio arriba con buena musica y conuersacion salta onalegua
de alli adonde esperauan las mulas. Jueves. 19. a dormir a Bayona. 6. pri
mera ciudad de francia, salio mucha gente de a cavallo a recibir al duq, hicieron
grandissima salua de artilleria y arcabuceria, y aquella noche despues de una v
muchos vis coney, muchas madamas quedanzaron, y una muy carada carey. el dia 19

seclubo alli. Sabado. 21. adormir. a Burdeos. 2. en esta ciudad no querian los
gereses dar passadas al duque, por lo qual entre ellos y los catholicos vbo dize
diones, y prendio la justia a muchos dellos. auia mandado el duque se passasse
adelante, y llegar a Carbon blanco. La just^a Lepidio se quedasse alli fue fuerza
el Sazello, pero primo el duq^e hizo traer alli los prestos y los solos, ceno alli y vbo
muchos violones y damaselas. Jueves 26. adormir a Gandres. 4. Viernes. 27.
adormir a Mulis. 6. Sabado. 28. a gate luo. 9. Domingos 29. adormir a negre.
Lunes. 30. adormir a que. 10. Martes. 31. adormir a putre. 7. Miercoles. 2.
de Agosto adormir a Zateles. 7. Jueves. 2. adormir a leger. 10. Viernes. 3.
adormir a Motrigar. 9. Sabado. 4. adormir a ble. 7. Domingos. 5. adormir a nia
dama de clarin. 12. Lunes. 6. adormir a Orliens. 4. alli los alio a Reuuir
el Mariscal de la zatra gouernador de aquella ciudad salio con gran acompañamiento
de caualllos y al entrar en la ciudad vbo muy gran salua de artilleria. Estubo alli
otro dia el duque hicieron dos comedias vna Italiana y otra franzessa y bonquero
no de gran festin de madamas a la usanza y uerene la forma. que el galan
adesacar a la dama, y el se ade de despedir, y ella saca a otro y dama, y ella se de
pide y queda el galan en el corro y saca otra. danzo el duque y algunos de los
que iban con el. el dia adelante comido a comer el mariscal al duque
y todos los demas y dio vna muy gran comida comieron a la mesa summa
y una bija en el terno de rrosa. y el duq^e les dio despues de comer a banias
guantes de amber. de alli salio con el duque a despedir le. Sabiendo el
misma salua que al entrada que fue miercoles. 4. adormir a Turin. 12.
Jueves. 9. adormir a Otampo. 10. Viernes. 10. adormir al bulgo de la Reyna
12. alli seclubo Sabado y Domingo, y el lunes se hizo la entrada en Paris
en esta forma

trazeronse bucientas postas para todos a las dos de la tarde. Entraron en
Paris de la forma que salieron de Madrid. Los lacayos que eran sesenta vestidos
de librea carmesi y amarilla entraron con ellos a cosa de las tres de la tarde, salio
vno por la posta todos los criados, que serian ciento y cinquenta vestidos de saya
en trapada con muchas pasamanos de oro y muchas plumas, iban delante los pos
tillones con uelidos guarneidos con pasamanos de oro con baules a las ancas
los uelidos guarneidos de clabazon dorada, luego iban todos los caualleros
algunos con uelidos bordados, otros guarneidos con oro y plata sin bordadura
cogines con mucho oro, y el duque detras fue mucho de uer tanta gente de una
librea tambien adrezados. Llegose por la posta un tiro de arcabuz de Paris
donde salio gran cantidad de caualleria y el duque de Ambergen a reuuir al
duque y tenia orden para que dos señores lleuassen en medio a cada vno de los
caualleros y de esta suerte fueron. tenian dos caualllos con guarneiciones bordadas
para el duque para que se cogiese, pussose en el uno dellos para dize la entrada
que segun es grande. Paris se tarda quasi tres oras en llegar a la posada
detras de todos entraron quatro coches los tres del duque a seis mulas, y dos coches
vna littera, dos carros largos concubiertos de paño carmesi de color de
estauan las calles por donde passo muy llenas de damas a la uentana y de gente
con sus mascarillas de terciopelo negro, que es el manto y reboso que aca traen
estaua a uentana assi de reboso. La Reyna en una cassa particular, y la
Reyna Margarita, y todas las grandes señoras en uentanas de esta suerte, y el Rey
estaua tam bien nueozado, en apeandosse el Duque vino el caballerizo mayor
de parte de la Reyna a sauer como auia llegado. estubo en cassa el duq^e Gabriel el dia
de sant Roche que fue a Paris. 1511 (102)

Todos se vistieron con capas y gorras negras capotes de terciopelo, botones, y man
 tinetes. vino al ascanio delatar de el duque de Guisla, y sus dos hermanos
 el uno gran Prior de sant ju de Franca, y con ellos venian otros grandes titulos
 y muy gran cantidad de cavalleros. traeron cavalleros a todos de la cavalleria
 riza del Rey con qual drapay de terciopelo, y algunas bordadas de abalorio
 el duque de Guisla y sus de ^{nos} vinieron de encarnado bordado de plata capay
 y gorras solo que el del Prior de sant ju era de terciopelo encarnado y traia
 mas de un mill dubs de diamantes que es cosa que es tanta la cantidad
 de diamantes que ay en el mundo = salieron en la propria forma que se
 entro, y llegose al ano dezer a Palacio, por que es no table. cosa la grande
 de belugar que es maior que tres madrides, al entrar en Palacio estava de
 guardia gran cantidad de arcabuceria y mosquetaria todos muy bien ar
 mados y luego estava la guardia los alabarderos. entro en una muy
 hermosa sala con una tapiceria de oro y seda con alinda. luego se sento
 en otra quadra, con otra tan buena tapiceria, y luego a otra donde estava
 la cama del Rey de terciopelo carmesi gayada de unas bordaduras de oro
 de alli se entro por un calefon a una galeria que era el mejor madissima cosa
 que tendria una carrera de cavalleros el techo muy dorado y pintado, y las
 paredes luminadas y la galeria era de arco ancha, por medio della iba decha
 una calle de un lado y otro dechas sus baltas cubiertas de al fombra, antes
 de llegar a la pared frente a la baltas dos gradas y un tablado cubierto de una
 al fombra muy rica, y luego estava otra quadra con otro tablado en forma
 de tarima, sobre ella unapano de terciopelo carmesi lleno de bellas de
 oro y arriba en lo alto un cielo de seda en la yre, de bazo de beuelo en
 dos sillos estava la Reyna y el Rey con sus vestidos bordados encarnados, que me
 parece de deber ser de mas de una y media. la Reyna estava muy hermosa
 los pechos de fuera y un hilo de perlas muy gruesas por la garganta y dos
 en las orejas, y una punta de brea negra sobre la frente, y saya negra en
 detras de la Reyna avia unas gradas altas en forma de aparador en que
 estava gran cantidad de damas. aca delante en la igualdad del Rey y de
 la Reyna por un lado y por otro las grandes señoras sentadas en sus sillos
 Nassas de broado. estava alli la princesa de ande que es sermossissima muy
 y dos hijas del duque de Humena vestidas a su usanza de telas ricas blancas
 y con tanta gran cantidad de diamantes en los tocados y sayas que parecia
 cosa de encantamento avia de estas señoras cosa de caorze. Junto al Rey
 estava el principe de ^{corda} que es principe de la sangre y de de ^{corda} el Reyno
 que es preminencia que tienen los principes de la sangre y la enjima de la tarima
 entro por medio de estas dos gallas primero el conde de Galve e hizo una muy gran
 reverencia a los Reyes en una de la primera tarima, y el Rey quito la gorra
 yansi fueron sacando todos y el Rey quitando la gorra a cada uno. fueron se
 partiendo la mitad por un lado y la otra mitad al otro. detras lle go
 el duque y el Rey y la Reyna se levantaron y el Rey estubo descuberto y en pie
 oyendo al duque y a la prim^a Nazon se ^{do} cubrio y al tanto que nose
 cubrio nose cubrio el Rey, yansi mando cubrir a los demas grandes de su Reyno
 hizo el Nacionamiento el duque y dio su carta, passo a hablar a la Reyna que estava
 al lado de su hijo la Reyna le sablo en pie mandandole cubrir a cada uno de

Uegaron todos los que iban con el duque a hazer sus ofrecimientos
y el duque diciendo quiera cada uno el Rey en pie y descubierta
la Reyna tambien en pie. En hazandose de alli parece
se subio sobre la tarima el duque de Amber, y el principe
de Ande le dize que se baxasse y el Rey respondio que no
lo queria hazer, y el Principe de Ande le dize, que aun sitio
que llaman la raqueta le esperaba, el otro le respondio
que si lo pensaua hazer para que lo deia tan de ciegos que
señtos dos con ello los metieron en un aposento y los hicieron
amigos. De alli se salio y se fue al quarto de la Princesa
de España que estava sentada en una silla mas alta de seda
la falda tendida por detras y ~~que era en carna~~ nada y plata
y estava con la duquilla guarnecida y una forrita de terciopelo
carmesi con sus plumas es muy linda, tenia por el hombro
sobre media pieza un paño de terciopelo carmesi, por un lado
y otro muchas damas muy vizarras con muchas joyas en traste en las
propias formas que a la Reyna, quando entro el duque se puso en pie
Uego la camara mayor y le leuanto la falda y andubo un poco
dego el duque que estava lamano y ella le mando cubrir y le dize
su dacio namy y luego fueron todos por su orden besando los
lamano. Con ello se subio a otro quarto adonde estauan los
infantes y les dize grandes ofrecimientos, al salir estauan todos
los pages del duque y de los caualleros con acedias blancas que a
rian llevadas en dos azucillos con sus teleriles y carotes de plata, y de
posteros bordados. Todos los pages fueron en cuepo acompañando
al duque hasta palacio. fueron otros dia a visitar al duque el
principe de Ande y Principe de Conti con grande acompañamiento
iban sabiendo sus visitas los demas señores Cardenales y caualleros.
El sabado adelante embio el duque un presente a la Reyna y al Rey y
a la Princesa de España. a la Reyna una salua y un bazo y una gual
manil hecho en la India de confecciones y de Piedras de vir rudes
y de piedra bezar, con un caxete de plata lleno de pastillas y un de
ado todo de abanicos de amber y una piedra bezar tan grande
como dos puños de grandissima formacion yansi los demas al Rey
y dos bultos uno de uero de amber negro guarnecido de pasta
manos de plata y de clauazon de plata y cerraduras lleno todo de
guantes de amber. y otro de uero carmesi con clauazon dorada
Unos de uero de amber de alli passaron al quarto del Rey y le
varon otro baul de la propia suerte de amber blanco lleno de
cueros de amber para que se hiciesen otras ados cosas que le auian
inviado aquella mañana guarnecidos de uero de amber. De alli
passaron al aposento de la Princesa y levaron otro baul de la
propia suerte que al Rey con guantes y abanicos, y flores
El domingo. 20 de Agosto fue el duque y los demas caualleros
auer comer a la Princesa, que come con muy buen orden y

Mando traer una silla de Passa para que se sentasse el Duque
 y el Duque no se quiso sentar. acavado de comer traeron una
 toalla moxada entre dos platos dorados, y el Duque la tomo
 y llevo adarsela, y la princesa la tomo, y se limpio, y luego
 se levanto de la messa, y se entro en su aposento yendo acome
 panando la todos

En este estado estan las cosas hasta la ora que escribo
 esta, no se sabe quando se veran las capitulaciones. La
 Reyna embia cada dia seis azemilas cargadas de todas
 cosas necesarias de comer. y la ciudad de Paris diez vnyntes
 al duque de dulces y sacas blancas

El Marques de Monte Mayor por su curiosidad a medido
 el largo y ancho de Paris a pasos y tiene de largo de una
 parte a otra de la cabal quatro mill y treientos pasos
 y de ancho tres mill y quatrocientos. de Paris 20. de Agosto. 1612

